亞省一片裁員風 卡城食肆開不停

自去年開始，因能源價格暴跌，令一向靠能源業嘅亞省面臨一個重大經濟考驗，再加上新省政府執政，未來幾年亞省嘅財政赤字亦大得驚人。好多經濟家及營商老細都對亞省未來幾年經濟不敢樂觀。就好似上個星期在街上遇到一個老朋友，見佢滿面愁容，一問之下先得知佢一家四口响四間唔同嘅能源公司工作，但上兩個月居然在同一個月內接二連三，收到四封被裁員嘅大信封，依家全家人每個月收入少咗三萬多，攤完失業金後都唔知點算。現在唯一可以做嘅就係不停寄出求職信，希望短期內可以搵到D穩定收入。現時卡城市中心確係少咗好多上班一族，令寫字樓大廈內嘅快餐店、食肆等嘅老細都大吐苦水。

雖然卡城表面上經濟不如理想，但好多新嘅食肆剛開業，甚至正密鑼緊鼓籌備中準備開業，其實响經濟大環境欠佳嘅時候搞生意，亦有其利處，因為較容易找到理想員工，又可以商議到較相宜及較好條件嘅租約等等利好因素。一門生意最緊要有「心」,「橋」,「力」,只要肯花心思、心機，將出品及服務都達到高水準，受到客人嘅欣賞，客人自然會再次光顧，更而變為熟客。無論新開業或者經營已久嘅商戶，因為要應付物價人工等成本不斷上漲，再加每一行業競爭都不斷提升。所以一定要有「橋」去控制成本，推廣業務、吸納新客，除咗用「特價」外，仲要有好多其他配套去吸引及留住客人，而最緊要嘅就係要有耐力及實力。响加拿大好多中小型生意嘅老闆都要親力親為，真係少D力水都唔掂，但係除咗要「落手落腳」做曬所有最辛勞嘅工種外，都要有耐力去緊守自己盤生意，又要有「牙力」同「實力」去留住一班肯為公司搏命嘅員工先至會成功嘅。

講番，新近開業嘅食肆，响華埠B仔甜品樓上剛開咗間「本家」韓國餐廳，全部裝修由東主全心全意、親力親為完成，極具韓國鄉土特色，主廚由老闆娘親自擔任，加上以真材實料嘅概念去招徠客人，新張期間仲有抽獎，希望「本家」生意蒸蒸日上。

而另一間係响中央街64大道喜粵居隔鄰嘅越南餐廳。原本係一間烏煙瘴氣嘅酒吧，經過一輪裝修後，變成一間雅潔開揚，座位舒適嘅越南食肆。開業未到兩星期，口碑載道，在餐廳內遇到不少友人，指已經幫襯咗四、五次之多。 據稱其吸引之處在於餐館內雅潔舒適，出品又絕不苟且，新張期間仲有九折優惠，同埋特價午市套餐，生意自然接踵而來。

至於將開業嘅會有位於華埠騰龍閣樓下嘅任食日本餐，現正在大肆裝修中，應該會在12月初啓業，到時各位喜歡任食日本餐嘅食客又可以多個選擇。

同興樓 京菜館

PEKING GARDEN RESTAURANT

地址：416 - 4625 Varsity Drive N.W. Calgary 電話：403-286-0488

Business Hours:
Monday - Friday
11:30 AM - 2:00 PM
4:30 PM - 10:00 PM
Saturday, Sunday, Holiday
11:00 AM - 2:00 PM
4:30 PM - 10:00 PM

周末午市全新推介
爆汁生煎包

徇眾要求，精美北方小點，七天供應

星期一至星期五 11:30AM—2:00PM
星期六／日及公眾假期 11:00AM—2:00PM

鹹／甜豆漿、油條、粢飯、生煎包、
上海炒年糕、素餃、菜肉煎雲吞、
生滾鮑魚雞粥、小籠包、韭菜肉絲炒粉皮…

廚師特別推介

梅菜扣肉 乾爆辣子雞煲
清湯牛白腩 八寶冬瓜粒湯
乾煸四季豆 鮮茄上湯浸菠菜

超值特別套餐

四人開心套餐
黑椒牛柳粒
貴妃走地雞
乾煸四季豆
醋溜瓦塊
絲苗白飯
精美甜品
$58

六人如意套餐
中式牛柳
貴妃走地雞
乾煸四季豆
醋溜瓦塊
魚香茄子
椒鹽肉扒
絲苗白飯
精美甜品
$88

十人合家歡套餐
北京鴨
蟹肉魚肚羹
XO醬爆龍鳳球
貴妃走地雞
中式牛柳
松鼠魚
鮑魚菇扒芥蘭
鴨絲拉麵
福建炒飯
精美甜品
$188

上述兩款套餐另加$5，可選以下湯羹：西湖牛肉羹、竹笙金菇羹或皮蛋芫荽魚片湯

廿四孝孖寶

千禧年回港參加畢業40周年紀念聚餐時，發覺多年未遇上現居多倫多的董同學，孤身隻影地在場出現，於是便趨前關懷兼八掛追問：嫂夫人好嗎？為何不見同來？現身在何方？董同學隨即答謂太太仍身處多倫多，正忙於新近開設托兒服務的工作，除向董同學道賀外，更面贊他夫婦倆能者多勞中年創業，可喜可賀。

返加後，一次與多倫多另一同學通電，問及董同學夫婦所辦托兒服務情況時，電話筒便傳來不斷的大笑聲，說我是無知還是天真，人家話開設托兒服務，便以為人家攤正牌照經營幼兒中心，大做托兒服務生意，其實董同學夫婦新近喜獲嫡孫，所謂忙於新近開設托兒服務的工作，是指在家中忙於照顧初生孫兒而矣，是自作聰明。

後來有其他同學或與董同學夫婦相熟的朋友透露，原來董同學夫婦所設「托兒服務」是全天候24小時服務，即其孫兒日夜寄住在其家，直到入讀幼兒斑。因開此一例，兩個兒子替他們所得的四個孫兒，董氏夫婦為表示對所有兒媳公平公正，孫兒便一個跟一個地接受全天候的照顧，故此有近十年八年，董同學夫婦全無離開過多倫多半步，且常自嘲是被判有期徒刑全無假釋，就算兒媳每年大假全家遠遊，兩老要負起看屋，收信，淋花和剪草等工作，幸好兒媳們並沒有飼養活動寵物，否則更唔得閒。

董同學夫婦此等湊孫方法，其實早在本班同學中遍傳，有讚同有不認同。讚同者認為湊孫的工作，是天職是樂趣，是難得的人生過程，要感恩。不認同者則認為人養我我養兒兒養孫.....，這才是人類常恆的規律。常言晚年弄孫為樂，不少長者就因「晚年」兩字而力不從心，因湊孫搞到心身疲累百病衍生，是感慨不是感恩，感恩者應是身為兒媳的兩位，難得家有此一對廿四孝的孖寶。

一束山花

山上，樹林裡，一條長滿了青苔的小石路彎彎曲曲。兩個人慢慢地向下走。豁然，眼前一小片綠地，綻滿了輕輕晃動的小花，紅的、黃的、白的。

她悄悄地走過去，彎下腰，小心翼翼地采摘一棵棵草花。她蹲著，偏過頭，輕輕地招手，讓人幫她摘，不大一會兒，一大束帶著露珠的山花，捧在她的胸前。

小路邊，清澈見底的溪水嘩嘩地流淌。水溝拐彎處，積下小潭，怪石嶙峋，樹枝虬橫。她坐在石上，穿著涼鞋的腳伸進溪水裡，烏黑的長發披肩，白皙的臉龐微微紅暈，雪白的恤衫青藍的紗褲，斜簇在手的山花，溫照的陽光下，鉤織出多麼奇特的特寫剪影啊。

巨石上，相依而坐，沉默、沉默 ——

樹葉在抖動，山花在低眉，浮雲飄了過來。

巨石屹立，見證著一束山花的倩景。

★轉載經典散文吧

女人心 ◆愛美麗

承繼

工作間，同事E加入我們的團隊只有五個月，最近辭職了。

他在過往五個月，學習進度理想，對工作亦日漸掌握得當，客戶們喜歡他的工作態度，有些已再次回來找他計劃和訂購下一個旅程。

再者，他跟同事們的合作關係也不錯，為何短短五個月的工作後，決定離職？

E在加拿大長大和讀書，之後曾回流香港經營西餐館。數年前，他重返加拿大工作，因為他認為這兒的生活模式和節奏較適合他的性格及要求。

二十八歲的他，很想認真和努力工作，創一番事業，然後儲很多錢，打算在五年後結婚。

可是，在加拿大打工，未能賺很多錢，也未能儲很多錢，往往，收入只能僅僅應付開支。

他的外公外婆經營點心麵食製造，主要客戶是中式食肆和超級市場等，現在由父母接手管理和營運。

由於有多項家傳秘製配方，員工們都不知曉，而父母又希望提早退休，多點時間環遊世界，遊山玩水，所以多次要求E回公司學習家族傳下來的秘方，經營手法和管理資深員工等。

E的父母計劃用一年時間訓練和磨練他，然後完全把生意交給他，讓他傳承和發展，希望有天可以拓展海外，成為國際化的公司。

這個大項目，他考慮多時，一直不敢接受和接手。

首先，這不是一門簡單的生意，長輩們多年來用傳統方式去經營，一群資深員工也習慣了舊式的管理模式。他的加入，欠缺經驗和技巧，未能令員工心服口服。

而且，他不想只用本來的經營手法去維持，父母和他本人都希望擴展和更新，不想有天，不進則退，市場競爭實在愈來愈劇烈，不容忽視的。

再者，他恐怕不成功，這家族生意便敗在他手中，不能流傳下去。

所以，多次拒絕後，父母再沒有迫他接手。

可是，最近父親身體健康轉壞，母親一人獨立經營吃力，便再次跟E商討。

若然由他接管也不一定失敗，他決定一試，總比就這樣把家族心血賣給別人好吧。

E告知，他對這門生意的興趣不算大，亦恐怕經營不善，壞了大事。還有，他沒有兄弟姐妹幫助他一起拼搏，只能孤獨作戰。

然而，看見母親的重擔，父親又有心無力，真不想他們心痛地賣掉生意，所以他答應接手，積極和盡力經營下去。

E認為，他的決定不單令父母安慰和釋懷，亦有機會讓他學習這門家族生意，運用他的新派營運和市場管理手法，把它變大變國際化。

若然不去嘗試，那就連這個發展的機會都沒有了。

祝福E，不言敗，不放棄！

这个八月
注定不再孤单。
背上行囊
跟我们一起
追赶落基山的夏天

9/10月酒店
班夫镇酒店
$91起 （含税含早餐）
贾斯珀镇酒店
$99起 （含税）
敦尔蒙酒店
露易丝湖湖景房
班夫山色房
特价预约中

CANADIAN SCENERY TRAVEL
加拿大美景旅游
落基山脉国家公园旅游服务中心

经典线路 本地出发 天天发团

露易丝湖 - 班夫一日游	$69
约鹤一日游	$69
冰原一日游	$85
露易丝湖 - 冰原两日游	$269
冰原 - 贾斯珀两日游	$269
露易丝湖 - 冰原 - 贾斯珀三日游	$399
露易丝湖 - 冰原 - 约鹤三日游	$399
国家公园全景四日游	$539

（以上价格均为双人间价格）

秋季特惠
关注官方微信账号
经典线路团购限时特购
买一送一
买二送一
一日游
多日游

Banff Office: (403) 762-8335
Calgary Office: (403) 295-8000
Toll Free: 1 (844) 762-8335
Email: tour@chinabanff.com
www.chinabanff.com
微信：@加拿大美景旅游

摄影、徒步、高尔夫、婚礼蜜月
各色主题团
让您的旅途不再单调

专业团队
自驾定制/独立成团
热销中
行程设计、酒店预订、门票预购、租车、餐厅指南一条龙服务

亞塔巴斯加冰川

·志永

上回說到，巨輪雪車Ice Explorer停在亞塔巴斯加冰川Athabasca Glacier上。

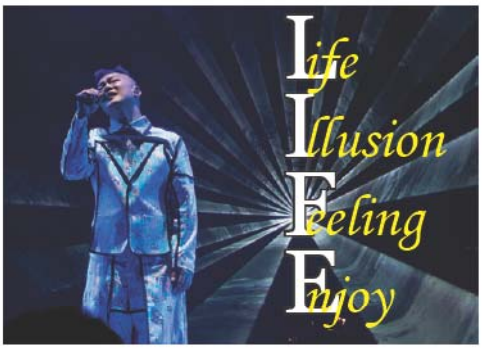
冰雪反射陽光，夾着幽藍光芒，十分刺眼，戴上太陽鏡保護雙目，太座塗了一臉太陽油。腳下踩着第二次冰河時期留下來億萬年冰雪，300公尺比巴黎鐵塔的高度還要深。聽說：十年後，因污染暖化等原因，雪車不再行駛。寒風凜冽，萬里晴空，冰雪表層融得一灘灘雪水，又濕又滑，二十分鐘逗留時間，分秒必爭，誓要把壯麗冰崖雪景盡入相機內，必影有：巨輪雪車、插在雪上加拿大國旗和從冰川洶湧流下的瀑布。太座嚷着要飲億萬年冰水，小鄧手脚快替她在瀑布剩了一杯，她邀我先飲，四周冰大都蒙上黑灰塵，明知無污染純天然水可以飲用，但無法入口，堅持拒絕。小鄧和我瞪着眼，看太座咕嚕咕嚕喝了兩大口，大讚甘甜，五臟六腑感到與別不同的冰凉，勝過出售的礦泉水，得意洋洋說，在冰川不飲冰水如入寶山空手回。有團友用瓶裝了雪水回去，傳說會帶來好運。其實來到只是冰川中段，要搭直升機才看整個冰原。想不花錢可以接觸到冰川，享受冰川景觀和樂趣，駕車直達冰川末端停車場，行1.5公里上去，千萬不要超越封鎖線，誤踩雪蓋着深不見底的冰罅crevasse，跌下去屍骨無存。

返回探知中心，十位團友自費參加2014年5月開放的冰川天空步道Glacier Skywalk，我倆打算自己去，足夠時間欣賞，從懸崖伸出去馬蹄形玻璃橋底的觀景台，可以俯覽垂直近280米的辛華達峽谷Sunwapta Valley。有一小時自由活動，乾脆在中心底層的電影院看了一套介紹冰源的電影，細看相片博物館的相片，到紀念品店買了個雪車磁石，差不多到集合時間。

亞塔巴斯加冰川末端融化，形成亞塔巴斯加河Athabasca River，寬闊河流漸漸收窄，急促河水突然跌落二三十米的斷崖，波濤洶湧，聲勢浩大的亞塔巴斯加瀑布Athabasca Falls。崖邊不同位置的觀景台，以不同角度親近感受瀑布驚心動魄威力，它以巨大力量長年累月沖刷，切割成25米的峽谷，彎曲兩岸沖擊成凹入鍋穴Potholes，是洛璣山著名的瀑布，上游平靜河水鴨兒暢泳，下流是玩漂流者天堂。

我們在積士柏附近牽頓Hinton小鎮的BCM Inn旅店留宿，先在鎮內的帝苑酒家晚飯，冬瓜粟米豬肉老火湯用瓦煲上，清甜味鮮，飲至一滴不留，六個小菜，真材實料，新鮮熱辣，比得上卡城團友吃出驚喜，大快朵頤。欲知後事如何，請看下回瑪琳湖。旅遊資料只供參考，更多相片請登入chewing33.blogspot.com或聯絡電郵chewing33@gmail.com

延續 Eason's LIFE 的感動



這場名為『Another EASON's LIFE』的演唱會，作為Eason's LIFE的升級版，將在選曲及舞美上再創亮點，打造視覺震撼力的舞台效果，在2014年的「巨型冰山」，超現實場景的基礎上再造突破。到時，讓觀眾貼身感受豪華音樂盛宴。

與以往不同，此次演唱會的主題內容由Eason欽定，演唱曲目則從他400多首歌中特別挑出與「LIFE」有關的作品，將用歌聲帶領歌迷分享在他的人生中極為特別的歌曲。希望大家可以透過這個演唱會，用心感受及體會生命中發生的每件小事之影響力及重要性，並投放多一些情懷發掘人生不同的意義。正如他所言：「能夠感動大家，這就是我的LIFE！」

陳奕迅的演唱會是業內公認觀賞性極高的演唱會，他的金曲自然是演唱會的品質保證，大熱金曲更不下數十首。每個人都不只有一首陳奕迅的歌，無論你是任何年齡階段，總能找到自己，找到一個個故事。

到時陳奕迅也將帶領數以萬計觀眾一起感悟人生、挑戰淚點，他希望每一個前來聆聽的觀眾，都能在看完這場演唱會後找到屬於自己的LIFE。

陳奕迅12月滿地可開唱 啟動加拿大巡迴首站
卡加利亦成為加拿大四站之一

香港樂壇最具實力歌手之一

唱而優則演的陳奕迅，曾囊括港台、中國內地等各項華語歌曲排行榜的各大獎項，被認為是現今香港樂壇最具實力的歌手之一，曾獲美國《時代雜誌》形容為影響香港樂壇風格的人物，在兩岸三地及國際華人社會裡均有驚人叫座力。

延續「Eason's LIFE」的感動，陳奕迅在2015年將展開「Another Eason's LIFE」巡迴演唱會，曲目及制作將有重新編排，帶你開啟另一段音樂旅程，哀就體驗人生的無限可能。

親睹Eason台上風采

更難得的是，卡加利成為「Another Eason's LIFE」加拿大巡迴的其中一站，本地樂迷可以掌握這個千載難逢的機會在年底親睹Eason台上的風采。

今次巡迴演唱會連製作組及工作人員約有60人，相信是卡城開埠以來華語演唱會製作費用最龐大的一次，從場地規模、舞台設計、燈光、音響效果來說，樂迷這次定必能觀賞到超乎水準的演唱會及盡情陶醉Eason的歌聲裡。

(英, 國語)

楊憶吟
Jenny Yang
B.Comm (Finance),CCS

手機：403-870-7838
電郵：jennyyang@cirrealty.ca

CIR REALTY

I.C.I. Certificate 商業地產經紀文憑
Certified Negotiation Expert 認證談判專家
Realtor® Green 專業『節能房屋』經紀
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家
ACCI 加拿大分契物業學會院士
FRI 加拿大地產學會院士
CPM 美加特許物業管理學會院士
ACIS 英國特許公司秘書
F.Inst.L.Ex. 英國法律行政員
AFA 英國財務會計師
Director's Platinum Award 董事白金大獎
卡城地產局百萬元經紀會員

(國、粵、客家、英語)

李華生 Eddie Li

手機：403-667-3388
電郵：eddieli@cirrealty.ca

誠徵：業主託售

回饋社會
分享知識、經驗
免費解答房地產問題

本人具CCS，ACCI，CNE，CPM®，FRI專業及物業管理經驗，絕對是客戶資產。 任用Realtor®Green是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

西北 Tuscany 排屋 超值 $349,900

2003年建，幽靜內街，坐西南鄰近公園，前進雙車庫，1156呎，2層式排屋。三睡房，一個半浴廁。管理月費$184；社區費(年)$189。仿木地板，保養好。最佳上車盤，宜自住或投資。

西北 Edgemont 全翻新 $709,990

1988年建，幽靜內街，坐西南。Stucco外牆，瓦頂，2289呎雙車庫兩層屋。主層10呎、土庫8.5呎高樓底。全屋三層地暖式恆溫。二樓四睡房；土庫一睡房、書房、全浴廁及大廳。全新廚房、桌面、不銹鋼電器、地磚、地毯、木地板、油漆、Pex水管、三浴室、雙後陽臺、前園草皮...等。大單邊，可泊RV。

西北 Royal Oak 兩房公寓 $332,500

2013年建，高層965呎雙套房柏文。九呎樓底，大單邊多窗開陽有園藝景。保養優，如示範屋。不銹鋼電器，木地板、地磚及高檔地毯。室內洗衣房及大陽臺。土庫停車位及儲物室。管理月費$428.94（包暖氣、水及排污)。屋邨會所，交通方便。最宜專業人士、半退休或作投資。

中央北 Highland Park 全新孖屋 $689,900

2015年建，坐東，1931呎2層式，後進雙車庫。二樓三睡房，主人套房。主層及土庫9呎樓底。土庫完成，有大廳，第四睡房及全浴廁。上等用料，園藝及後陽臺完成，即買即住。

東北 Skyview 主層柏文 $254,800

2012年建，2睡房，2全浴廁，有蓋陽臺西向，840呎單位。Cork軟木地板，麻石桌面，不銹鋼電器，室內洗衣房。土庫泊車位及儲藏室。管理月費$281，包暖氣、水及排污。

東北 Rundle 排屋 $216,500

1978年建，向東，856呎，二層式鎮屋。二樓兩睡房，全（主）浴廁。土庫完成，有大廳及全浴廁。枋木地板，保養好。步行到輕鐵站、醫院及商場。管理月費$227。**最佳上車、投資盤。**

西北 Valley Ridge 獨立兩層屋 $584,900

1999年建，坐東，2037呎，前進雙車庫。高樓底，全新廚房（裝修）。主層書房，二樓三睡房，主人套房。中央冷氣。

中央北 Coventry Hills 獨立兩層屋 $442,000

2001年建，坐西北，1769呎，前進雙車庫。二樓三睡房、主人套房。投資、自住最佳面積。現成租客，入住九年，月租$1,600。

西北 Evanston 排屋 $339,900

2011年建，坐西，1255呎。雙主人套房2層式排屋。前進雙車庫。管理月費$180。

建新屋vs.買二手房

建築商設示範屋，希望吸引準買家上門，免了地產經紀作為其代表的介入，而賺到盡。缺乏經紀代表買家的潛在風險，可到閒情網頁參閱2013年8月22日筆者文"「示範屋」的誘惑"；而不費一文錢任用經紀代表，客戶的保障，詳列於2014年6月12日文"地產代理「法責」與「戒律」"。

準買家最常見的矛盾是：建新屋或是買二手房？根據smartergrowth.ca之數據，買家之取決意欲，81%為社區設施（包括學校網）；79%為可負擔價格；54%為交通、車程及徒步範圍。

買新屋，猶如購新車，沒折舊；價格絕對高於同款二手房。建築商鼓吹蓋新房，優點如下：

(1)節能Energy Efficiency：由於科技與建築條例的更新、改變，新屋比較舊二手房更節省能源。[若是Built Green，亦要比較其等級、檔次。]

(2)價格具競爭性及吸引力：與同一小區其他示範屋建築商比較而言。

(3)可供選擇不同社區、地段及坐向的吉地。同一建築商若在市內不同新區都在建，只要地與屋的面積符合小區要求，除地價差異外，靈活度極高。

(4)簡化房貸事宜：有些建築商附設貸款公司，代辦房貸事宜。[別忘了，弊處是：買家欲改變主意，不可以房貸不獲批為由而退出。]

(5)任用建築商律師代買家處理交易及房貸，可獲免律師費。[有經紀代表，買家享有同等權利與優惠。]

(6)新屋保證：Alberta New Home Buyer Protection Act強制性「新屋保證」法例，延期至2014年2月1日生效。保障範圍，請參閱筆者2013年8月8日文"買新屋：等等！"

(7)摩登家庭電器，豐儉由人。

(8)不同房款與屋內平面圖Floor Plans，供客戶選擇。[必然是一分錢一分貨]

(9)最新建築用料與科技，視乎個人選料，外牆都是近乎免維修保養的。[由於Building Code及Fire Code不停修改，新建睡房要求：電源要有獨立的斷路器Breaker；及獨立的煙霧和一氧化碳探測器。]

(10)室內用料Finishing：不少建築商公司總部內都附設陳列室，提供一條龍服務，方便買家因應個人要求選料。[一般而言，建築商至愛買家升級upgrades，退回標準用料銀碼少，而upgrades利潤則更豐厚。有經紀代表陪同，當明白什麼最時尚，避免個人錯選或受接待職員所擺佈（例如：過時或銷售不佳存貨）。]

(11)延長物業使用壽命期：因全新由入伙開始計算。

(12)鄰居為同級別買家：家庭狀況極相近。例如：首次置業（上車一族）、有車房的小家庭，1800呎中等面積屋.....

(13)增值力強：一般而言，房齡25至30年便達翻新期。新房在較長一段時間內都不需要作任何改進，增值力較沒翻新二手房強。

(14)擔保購入Trade-in Program：部分建築商提供：若買家現居所不能售出，擔保以某特定價格接貨，以助買家能完成新居交易。[一般只是心理上的，因擔保購入價較公開出售市場價低，建築商（或其指定代辦經紀行）更可多賺一重。]

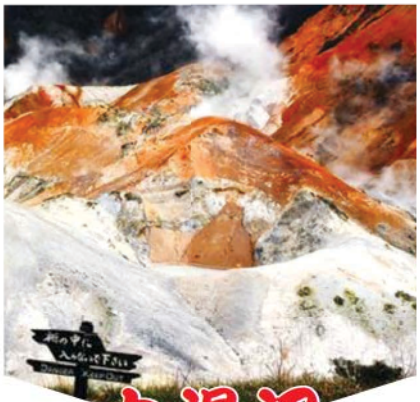
房地產，永遠是講求地點Location。成熟靚區有景地段，則非新區（一般是其中一間屋one of those）所能提供。西北Hamptons 區有景吉地也要價55萬元，上蓋成本及稅另計。

世界五大致命溫泉

溫泉自古以來都深受歡迎，在世界各地均大量的存在。據調查顯示泡溫泉對改善體質、恢復體力、調整心腦血管疾病、治療糖尿病、痛風、神經痛和關節炎等均有一定效果。正是如此多的療效讓愛泡溫泉的人數越來越多，但是你知道嗎？ 有些溫泉是不能泡的，還會要了你的命。

Champagne Pool

» 聽名字非常的優雅，但實際上這個溫泉的溫度太高了，達到了驚人的74攝氏度。這個溫泉位於新西蘭北島懷卡托區懷奧塔普地熱區，由於水中不斷釋放二氧化碳，所以溫泉水面上就像是香檳冒出的氣泡一樣。據測量後發現，造成這個溫泉的地熱最核心的地方高達260攝氏度，而且伴隨著硫化砷和硫化銻沉澱出來，讓水下呈現出橙色，異常的美麗，但是千萬不要嘗試踏入其中，否則你會皮開肉綻。 «



大湯沼

» 日本可以說是一個溫泉之國，各個地區都有不錯的溫泉資源，然而在所有的溫泉裡，有一眼溫泉非常特別，那就是位於日本北海道的大湯沼。這個溫泉屬於間歇泉，並非會一直冒出溫泉水。這裡的溫泉水溫度在60度左右，根本無法進行洗浴，所以當地政府將其引向公路邊，隨著引流水溫也適度下降，形成一個免費浴足區域，讓這裡成為一個著名的旅遊景點。 «

The Grand Prismatic Spring

» 或許對於美國的這個州你並不是很熟悉，但提起該州內的黃石國家公園你一定如雷貫耳。在黃石國家公園裡，有一處五彩繽紛的水域，我們經常能夠從各種攝影圖片和電視裡看到。這個水域就是大虹彩溫泉。這眼溫泉之所以致命，是因為水中含有很多的病毒，通過研究顯示，每一小勺溫泉水就含有成百上千個病毒種類的幾千種病毒類型。如果你不幸跌入其中，估計之後就會有很多的怪病找上你。 «

» 這個位於智利的溫泉座落於火山口旁邊，它的溫度相當高，然而這並不是其最致命的地方。這眼溫泉最致命的地方在於它屬於泥泉熔岩，底部有非常多的熔岩泥，落入其中的生物根本就爬不出來，只能活活被燙死或者溺亡。 «

Termas Jahuel Spring

» 這個溫泉也是大名鼎鼎，但是很少會有人選擇在這裡泡湯，因為總是會有一群日本雪猴霸佔這裡。暫且不談這裡的水溫和毒性是致命的，單單這群高大的猴子就很容易對你產生敵視，然後群起而攻之，這絕對讓你在劫難逃。 «

長野地獄谷

Laurence Cheung
張一新 百萬經紀會員
(403)870-9488
email:lcheung@cirrealty.ca
www.bestbuycalgaryhomes.com

CIR REALTY
(403)294-1500

Wince Chau-Mah
總裁銷售大獎馬周偉仙
(403)630-2280
email:Wincecm@gmail.com
LEADING REAL ESTATE COMPANIES of THE WORLD

步行往南部新醫院大一房

高級排屋，前進車房，848呎大一房，合醫護人員步行往新醫院。只售：$274,500

新區 Skyview 豪裝2房

加料豪裝2房2廁，全不銹鋼大理石木地板。
叫價：$249,000

西北低於政府估價

2層1900呎，前進雙車房，土庫完成，開價低於政府估價，Hawkwood區。
叫價：$479,000

Market Mall 全區最平大平房

超級靚屋，巨型大平房，豪裝，土庫完成，後進單車房，志在必賣。
叫價：$499,900

Panorama雙車位步行往超市

一年新2房2廁2車位，合2位同屋或小家庭。
只售：$296,800

Panorama 超值2房1廁

兩年新，2房1廁1車位，全區最平2房單位，先到先得。 只售：$234,900

西南近市中心靚景輕鐵站

步行往超市、商場、高球場，重點輕鐵物業，十七樓全區最平，無敵景豪裝。
叫價：$399,900

有錢佬玩具屋 Log Home

全原木組件度假式大平房，高級建築設計，面對大公園兼無敵市景，Downtown View，蝕讓。 即住：$549,900

市中心 WATERFRONT 多個筍盤

全新市中心豪華柏文，多個單位選擇：
1睡房1全廁，約600呎，1車位。
$389,000
2睡房2全廁，河景，高層，約900呎，2車位。
$749,900
2睡房2全廁，河景，約900呎，2車位，可租可買。
$699,900

有河景 **WATERFRONT PENTHOUSE $1,180,000**

全新，近1300呎，兩房兩廁，三個地下停車位，步行往唐人街。

ASPEN ESTATE $1,890,000

近3400呎，walk-out土庫完成，三車房，共六睡房。後園面對天然林木，可步行往巴士站，LRT，購物中心。

AXIS 市中心柏文 超值價 $499,900

近1100呎，2房2全廁，2個暖氣車位，Sub-Penthouse，河景、山景、市景齊全，9呎樓底，西北大單邊，交通方便，隨時交吉。

張老師 平均屋價 地產閒情

info@bestbuycalgaryhomes.com

這幾個月，無論到那裏，都被問到同一個問題，究竟現在屋價升了還是跌了？這個問題，本來就複雜，應該我會回一句，那要看你跟什麼時候來比了？可惜一般問的人不會有那個時間及水準聽我分析，所以就乾脆說「豪宅跌了，上車盤升了」。這個答案，雖然不很實際，最起碼是事實之餘，又有一個繼續猜想下去，都不會走歪路的指引，不像衆多嘩衆取寵的傳媒，只拿每月卡城地產局報告，找一個最JUICY的部份，借題發揮，這個部分，就是那種負數多的部份了。例如這幾個月，負面消息如裁員等多的是，但地產局的負數報告就很少，所以不容易找到借題發揮的切入位。地產局剛公佈了十月份數字，就拿兩個最JUICY的數字來大字標題，其一銷量跌了三分之一(33.3%),樓價跌了6.1%,跌三分之一看似很嚇人，但別忘記這些所謂新聞報導，有意無意都會省了「跟去年同期比較」的一句。去年跟2006年及2007年那種瘋狂沒有多大分別，基本上亦是2012及2013年的炒家出貨，真正想賣的賣家，卻有「睇定先」這種貪念的DNA,所以屋上市有限，引致高銷量兼高屋價，是自然的事。今年油價跌對買家有主要的心理影響，投資者少了瘋狂，多了謹慎，銷量回跌三分之一那叫正常。至於屋價跟去年同期比對跌6.1%,那首先要知道那個是什麼價，基本上平均屋價都有三種，加上一個叫指數，又因此性質上有很大的差別。這個平均價跌得多，主要是因豪宅大跌引致，但不表示所有屋價都跌，基本上有些細價屋是升了，致使出了這個6.1%的數字。至於其他兩個數字，如中位價跌2.56%和基準價跌1.16%，這兩個較實際反映樓價的數字，傳媒覺得一點不JUICY，所以就隻字不提了。這樣對數據知識有限的受衆，就容易接受了斷章取義後的事實之一部份了。

平均價是所有售出價加起來除以屋數得出來，豪宅減價多售出快，結果平均價當然是跌很多，因為細價屋就算升了都對數字改變不大。所以在傳統上，研究數據的人喜歡看中位價，就等於選美評判，剔除最低分也剔除最高分，旨在減少BIAS，這樣的所謂屋價，必然會較為合理與為人接受，但是仍有很多不足之處。於是，為了更確切反映真實情況，實用科學上又發明了BENCHMARK PRICE這個名詞，就是基準價，顧名思義，就是能較真實反映一般市況，至於計算方面，是用HOUSING PRICE INDEX(屋價指數)去找出一般房屋在同一地點的普遍價，計算方面有它複雜之處，但因為實際，可以反映出一般標準屋價，所以為地產局採用作為頭版報價表。我看過一個數字圖表，貴價屋有大變動，而中位價不變，又平價屋有大變動，平均價又不變。所以屋價指數被地產局視為非常珍貴的瑰寶，而用這算出來的BENCHMARK PRICE更加是地產局的皇牌了。

其實我也說過，統計數字為了達到目的，可以有很多花款，用來騙人最是一流。好在我的啓蒙老師陳教授早已叫我們去看HOW TO LIE WITH STATISTICS這本書，所以對數字一向有看清背後意義的保留。這也說明為什麼你看見廣告賣藥時，都說臨床證明治什麼什麼病有效，但當你拿著它的所謂報告去問醫生的時候，醫生都說沒有科學根據，因為如果真的有治好病的藥，權威的醫學期刊就會有報導，沒有人發明了藥，情願自己賣廣告去銷售，而不去發表醫學期刊，去申請專利，去競爭諾貝爾獎的，所以看見那些賣「藥」的廣告，我都不禁慨嘆。

回頭看BENCHMARK PRICE從去年六月起，都是在四十五萬五千到四十六萬中間，這五千元上上落落，然後二手樓供應非常穩定，卡城市內任何實時都是在三千六百多到三千八百多個樓盤游走，加上大部份油公司經過裁員，售出資產，搬辦公室等措施後，正在盤算如何令明年有好的盈利，說明亞省的樓市，經小休後有更上一層樓的潛力。再者，卡城人口不斷增加，而人口老化顯示，65歲以上人口，20年後幾乎翻一翻，柏文價現時回軟，正好是為將來需求大的漲幅作準備，全國屋價上升，卡城不會差到那裏，您說呢？

中央街 西北 $329,900

1905 Centre St NW

中央街鴻圖閣，兩房兩全廁，952呎，包兩個地下停車位，全屋實木地板，管理費[illegible]水暖氣全包。

SOLD

GARRISON GREEN 西南 $739,900

168 Mike Ralph Wy SW

2007年建兩層獨立屋，2413呎，三睡房，兩全廁，兩個半廁，近Mount Royal大學，雙車房，中央冷氣，實木地板，大量upgrade。

EDGEMONT 西北 $799,900

70 Edgebank Ci NW

2652呎兩層獨立屋，樓上四睡房，土庫完成，另兩睡房，全屋共三個半浴廁，特大50x110呎大地，可步行至Edgemont小學，主層有書房，兩個Furnaces，已吉，即可入伙。

PANORAMA HILL 西北 $358,000

#1917 125 Panatella Wy NW

1214呎兩層城市屋，前進雙車房(Tandem)，三睡房，兩個半浴廁，主[illegible]門口向南，End unit[illegible]管理費$228，已吉，即可入住。

SOLD

SILVERADO 西南 $479,000

428 Silverado Plains Cir SW

2008年建兩層獨立屋，特大前進雙車房，三睡房，兩個半浴廁，主人房套廁，土庫有City Permit專業完成，家庭電影院，酒吧，睡房及全廁，位於幽靜內街，背對綠茵。

CEDARBRAE 西南 $274,900

104 Cedarwood Park

兩層城市屋，兩睡房+書房，1324呎，個半浴廁，土庫專業完成，包一個室外車位，管理費$235，已吉，即可入住。

HIDDEN VALLEY 西北 $438,000

150 Hidden Valley Pa NW

95年建平房（Bungalow）獨立屋，前進雙車房，1247呎，[illegible]房，兩全廁，[illegible]近學校，近巴士站。

SOLD

FONDA 東北 $198,000

#16 3705 Fonda Wy SE

全區最平兩層城市屋，三睡房，一全廁，座北向南，可步行至C-Train站，包一個室外車位，管理費$256。

CIR REALTORS

James Tull

杜振邦

電話

403-863-2888

jtull@cirrealty.ca

歡迎國粵語查詢

免費估價

代客申請房屋按揭

新移民置業

食樂有文化

BAO之良品

占士邦 James Tull

jamestull@hotmail.com

受殖民地教育成長的一輩，一定忘不了那一大棟”朗文出版社“的英文教科書，還有那本厚厚的”牛津字典”。今天不知道香港學生還有多少個會查字典，或者人人都一部”快譯通”電子字典，或者己經習慣上網查，或者索性不查。

報紙上一角很不起眼的新聞，”牛津字典”正式把”Bao”納入字典的字彙内，這段新聞應該對任何人都不會有感覺吧？”Bao“是什麼，不就是我們中國人吃了五千年的”包子”。

人類的歷史就是侵略的歷史，飲食文化又何常不一樣？當白人世界對中國的”包子”由”Bun“改稱為”Bao”時，就如三十年前把Japanese Soup Noodle改稱為Ramen(拉麵)一樣，外星人開始襲地球。占士邦喜歡吃包，尤其是小籠包，簡直到了走火入魔的階段。在卡城好吃的小籠包真難找，卻想不到一個偶然機會下，在西南1215 Lake Sylvan Drive一間很不顯眼的小餐廳内吃到一份愜意的”生煎包”。

店名叫Magic Bowl Chinese Eatery，店面很細，如果不是預早訂座，肯定沒有位。由推門那一刻開始，就徹頭徹尾覺得意外，意外不是餐廳開在Lake Bonavista白人社區内，而是主打的廣東點心有超一般的水準，難得價錢一點也不貴，所有點心不分大中小點，一律四元半，下次再有人問南邊有沒有靚點心吃時，占士邦肯定有新答案。

點心主要分三種，傳統的”蝦餃””燒賣”絕不欺場，尤其是那籠”燒賣”，吃得出豬肉是刀刀手切，非常好味。第二種是迎合白人口味，英文稱之為Artisan Dim Sum，這是根據西方的Artisan Bread演變而來，我勉強翻譯成為”精工點心”吧，甚麼是Artisan Dim Sum看看圖中那碟蘑菇型狀的肉包子就知道，外型十足卡通片的大蘑菰，入口卻是啖啖的肉包子，其他精工點心還有”生煎韮菜粿”，”栗子餃”，”香麻糯米餅”都不是一般坊間常見。

至於第三種點心就是今天占士邦慕名而來的”生煎包”。”生煎包”上海人也稱為”生煎饅頭”，”生煎包”是上海平民化點心，早餐吃，午餐吃，下午茶也吃，吃”生煎包”時配一碗”油豆腐粉絲湯”或”咖喱牛肉湯”，就是最典型的上海人吃法。

上海是占士邦很喜歡的城市，喜歡她的美食，喜歡她的嘈，也喜歡她的鬧，喜歡那種煙雲已過血淚模糊的歷史，更喜歡那騷得入骨的吳儂軟語，喜歡那種一下飛機就感受到喘不過氣的壓迫感，不喜歡的祇是今天上海的貴。

上海的”生煎包“兩個流派，一個是”清水流派”，另一個是”混水流派”，”清水流派”是沒有湯汁的，祗靠肉餡本身的天然肉汁，而”混水流派”就像小籠包，一口咬開湯汁四溢。占士邦兩種都試過，前者好像己經絕跡，祗去過一間叫”大壺春”的國企餐廳有售，反而有湯汁的就隨處可見，論口感占士邦覺得有湯汁比沒有湯汁好吃得多，但五六十歲的老上海卻覺得沒有湯汁才是正宗，不單祗沒有湯汁還會用上整隻草蝦做餡。

意料之外Magic Bowl 端來的”生煎包”屬於”清水生煎”，但賣相和”大壺春”的很大的分別，坦白說Magic Bowl的改良版比”大壺春”的好，放棄了傳統厚厚的包皮而改為皮脆而不硬的雙面黃更是極品，熱切期望下次光臨時會有”混水生煎”出現。

話說回”BAO”出現在”牛津字典”的意義，第一個出現在”牛津字典”的中國詞彙應該是Kung Fu(功夫)，要知道要令”牛津字典”接受一個新的中國字彙，就代表著整個西方社會接受一個新的中國文化，那當然是拜”李小龍”所賜，第一個出現有關”食”的詞彙，應該就是Dim Sum，昔日鬼佬再叻最多都是叫Dumpling，連小籠包也是叫Soup Dumpling，今天己字正腔圓叫Xiaolongbao(小籠包)，由Bun變成Bao是否意味中國飲食文化再一次搶灘成功？

同樣是三個字母，未來世界再有一個新字彙，威力強大何止萬倍，現正以時速一百海哩直逼歐美加澳，最近才成功登陸英倫令九十多歲高壽的英女皇伊利沙伯二世也要淪為三陪，占士邦常說識字多不如識人多，但這個字一定要識，這個字就是RMB(人民幣)。